



KRONTALER®

# ESTACIÓN METEOROLÓGICA DIGITAL INALÁMBRICA

WS 0313-b / WS 0313-w



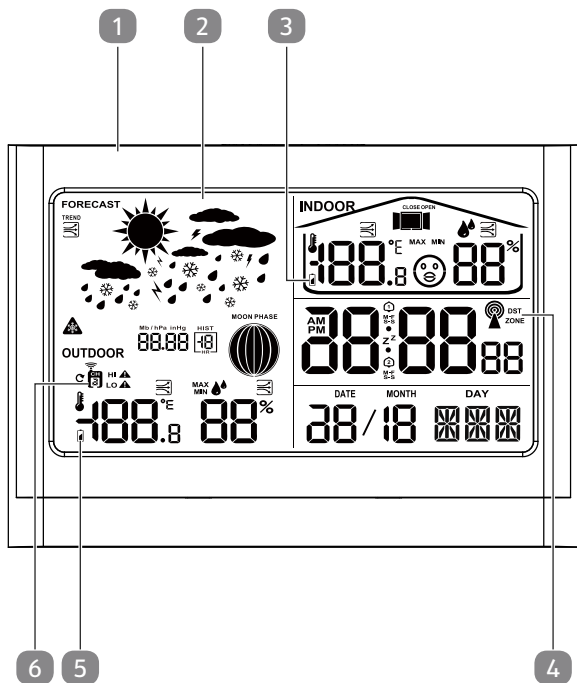
MANUAL DE INSTRUCCIONES

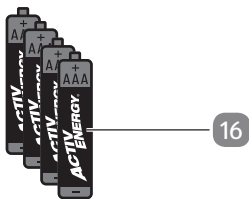
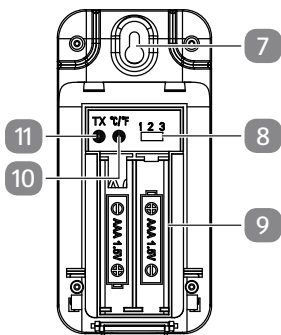
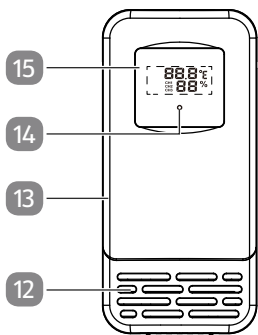
GTIN: 4070757210409, 407075210393

44/2026

AN: ES 24010610

# Vista general





<b>Vista general</b> .....	<b>2</b>
<b>Contenido del suministro</b> .....	<b>6</b>
<b>Información general</b> .....	<b>7</b>
Leer y conservar el manual de instrucciones.....	7
<b>Uso previsto</b> .....	<b>8</b>
<b>Explicación de los símbolos</b> .....	<b>9</b>
<b>Seguridad</b> .....	<b>10</b>
Indicaciones de seguridad.....	11
Indicaciones relativas a las pilas.....	13
<b>Descripción del producto</b> .....	<b>16</b>
<b>Información sobre las señales horarias</b> .....	<b>16</b>
<b>Antes del primer uso</b> .....	<b>18</b>
Comprobación del dispositivo y el contenido del suministro.....	18
Vista general de la pantalla para la primera puesta en marcha.....	19
Preparación del sensor inalámbrico para su funcionamiento.....	19
Preparación de la estación base para el funcionamiento.....	23
<b>Funcionamiento</b> .....	<b>29</b>
Vista general de la pantalla.....	29
Datos meteorológicos.....	30
Información meteorológica.....	33
Funciones horarias.....	38
Retroiluminación de la pantalla.....	42
<b>Avería y subsanación</b> .....	<b>43</b>
<b>Limpieza y almacenamiento</b> .....	<b>44</b>
Limpieza.....	44
Almacenamiento.....	45
<b>Especificaciones técnicas</b> .....	<b>46</b>

<b>Eliminación.....</b>	<b>49</b>
Eliminación del embalaje.....	49
Eliminar el dispositivo antiguo.....	49

## Contenido del suministro

- 1 Estación base
- 2 Pantalla (estación base)
- 3 Indicador de las pilas (estación base)
- 4 Símbolo de señal horaria
- 5 Indicador de las pilas (sensor inalámbrico)
- 6 Indicador de canal
- 7 Orificio para colgar
- 8 Selector de canales
- 9 Compartimento de las pilas
- 10 Tecla ° C/° F (unidad de temperatura)
- 11 Tecla TX
- 12 Aberturas de medición
- 13 Sensor inalámbrico
- 14 Luz de señal
- 15 Pantalla (sensor inalámbrico)
- 16 Pilas AAA, 4x

# Información general

## Leer y conservar el manual de instrucciones



Este manual de instrucciones es parte integrante de esta estación meteorológica digital inalámbrica (denominada en lo sucesivo también «producto»).

Incluye información importante sobre la puesta en marcha y el manejo.

Lea atentamente este manual de instrucciones, y especialmente las indicaciones de seguridad, antes de usar el producto. No cumplir con este manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o daños al producto.

El manual de instrucciones se basa en las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. En el extranjero, tenga en cuenta también las directivas y leyes específicas del país correspondiente.

Conserve el manual de instrucciones para su uso futuro. Incluya siempre este manual de instrucciones si entrega el producto a terceros.

Estas instrucciones también están disponibles en formato PDF a través de nuestro servicio de atención al cliente.

## **Uso previsto**

El producto está destinado exclusivamente a la medición e indicación de datos meteorológicos y al uso como reloj ampliado.

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso privado, no siendo apto para el uso comercial. Emplee el producto únicamente de la forma descrita en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso será considerado no conforme al fin previsto y puede provocar daños materiales o incluso lesiones a personas. El producto no es un juguete.

El fabricante o vendedor no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto o no conforme a lo previsto.

El producto descrito en este manual cumple todos los requisitos armonizados pertinentes de la UE. Por la presente, Jaxmotech GmbH declara que el tipo de equipo de radio WS 0313-b / WS 0313-w cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE puede consultarse en la siguiente página web: [www.jaxmotech.de/downloads](http://www.jaxmotech.de/downloads).

## **Explicación de los símbolos**

En este manual de instrucciones, el producto o el embalaje se emplean los siguientes símbolos.



Este símbolo le ofrece información adicional importante para el montaje y el funcionamiento.



Declaración de conformidad: Los productos señalizados con este símbolo cumplen todas las leyes comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.



Este producto ha sido diseñado únicamente para el uso en estancias cerradas y secas en interiores.

**IPX4**

Grado de protección contra la entrada de salpicaduras de agua procedentes desde cualquier dirección.



Lea el manual de instrucciones.

## Seguridad

En este manual de instrucciones se emplean las siguientes palabras de aviso.

 **¡ADVERTENCIA!**

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

 **¡PRECAUCIÓN!**

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

## ¡AVISO!

Esta palabra de aviso advierte de posibles daños materiales.

### Indicaciones de seguridad

#### ¡ADVERTENCIA!

#### ¡Peligro de lesiones!

Existe un mayor riesgo de lesiones si el producto se utiliza de forma incorrecta.

- No emplee el producto si presenta daños visibles.
- No utilice el producto si las pilas presentan fugas.
- No abra la carcasa del producto bajo ningún concepto. En su lugar, encargue las reparaciones a especialistas cualificados. Diríjase para ello a un taller especializado cualificado. Las reparaciones realizadas por el usuario o el manejo incorrecto invalidarán todos los derechos de garantía y responsabilidad.

#### ¡ADVERTENCIA!

**Peligros para niños y personas con discapacidad física, mental o sensorial**

**(por ejemplo, discapacitados parciales, personas mayores con capacidad física y mental reducida) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).**

- Este producto puede ser empleado por niños mayores de ocho años, así como personas con discapacidad física, mental o sensorial o falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del producto y entienden los peligros derivados del mismo.
- Mantenga a los niños menores de ocho años alejados del producto.
- Está prohibido que los niños jueguen con el producto.
- Está prohibido que los niños realicen tareas de limpieza y mantenimiento de usuario sin vigilancia.
- No deje a los niños jugar con la lámina de embalaje. Podrían enredarse y asfixiarse si juegan con ella.

## Indicaciones relativas a las pilas



### **¡Peligro de lesiones!**

El manejo incorrecto de las pilas puede provocar fugas de gas, fugas de electrolito (líquido de la pila), incendios o explosiones.

- Al insertar las pilas, asegúrese de que la polaridad es la correcta. Esto se indica en los compartimentos de las pilas. Una instalación incorrecta puede dañar el producto.
- No ponga las pilas en cortocircuito.
- Guarde las pilas desembaladas de forma que los contactos de las pilas no se toquen entre sí para evitar cortocircuitos.
- Es mejor guardar las pilas en su embalaje original.
- Mantenga las pilas desembaladas alejadas de objetos metálicos para evitar cortocircuitos. No desmonte las pilas.
- No realice ninguna modificación a las pilas.
- No aplaste ni deforme las pilas ni las taladre.
- No arroje las pilas al fuego.
- No caliente las pilas ni las suelde directamente.
- No siga utilizando las pilas si están dañadas.
- No cargue baterías no recargables.
- Evite descargar demasiado las pilas.
- Retire las pilas recargables del producto antes de cargarlas.

- No mezcle pilas viejas y nuevas o pilas de distintos tipos o fabricantes.
- Retire inmediatamente las pilas usadas del dispositivo y deséchelas correctamente.
- No desarme las pilas.
- No deforme las pilas.

 ¡ADVERTENCIA!

**¡Peligro de asfixia y para la salud!**

La ingestión de pilas puede provocar asfixia. También pueden producirse intoxicaciones o quemaduras químicas si una pila ingerida presenta fugas.

- No deje que los niños jueguen con las pilas.
- Permita que los niños cambien la pila únicamente bajo la supervisión de personas adultas.
- Guarde las pilas en un lugar inaccesible para niños y animales.
- Solicite asistencia médica de inmediato, si se ha tragado una pila.

## ¡PRECAUCIÓN!

### **¡Peligro de lesiones!**

En caso de avería o daños, las pilas pueden presentar fugas de electrolito (líquido de la pila), lo que puede provocar quemaduras químicas si se tocan.

- No toque las pilas con fugas.
- Evite cualquier contacto con el electrolito derramado.
- En caso de contacto con electrolito derramado, enjuague la zona con agua limpia.
- Solicite asistencia médica de inmediato en caso de contacto con los ojos.

## **¡AVISO!**

### **¡Riesgo de daños!**

Un almacenamiento inadecuado puede dañar las pilas.

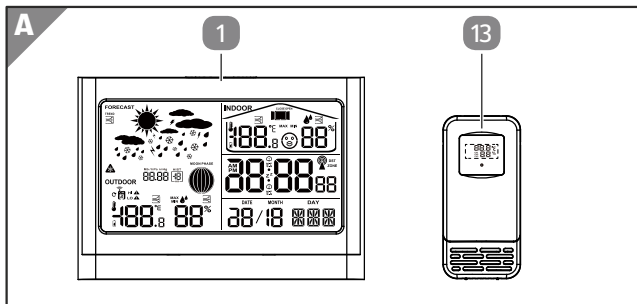
- Retire la pila del producto si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Guarde las pilas en un lugar fresco y seco.

## Descripción del producto

El producto se utiliza para medir e indicar diversos datos meteorológicos y climáticos.

El sensor inalámbrico **13** asociado mide la temperatura y la humedad del aire exteriores, mientras que la estación base **1** mide el clima ambiental.

También se muestran la hora y la fecha.



## Información sobre las señales horarias

El producto tiene la opción de recibir una señal horaria DCF77. La estación emisora se encuentra en Alemania, en la localidad de Mainflingen, cerca de Fráncfort del Meno. El alcance de la transmisión es de aproximadamente 2000 km. Se transmite la hora de Europa Central (UTC+1/+2).

Cuando el producto recibe la señal horaria, la hora y la fecha sincronizan con el transmisor de la señal horaria. Si se

encuentra en una zona horaria diferente, puede adelantar o retrasar la hora.

Si no se encuentra ninguna señal, también puede ajustar la hora y la fecha manualmente (véase el capítulo «Preparación de la estación base para el funcionamiento»).

## **Antes del primer uso**

### **Comprobación del dispositivo y el contenido del suministro**

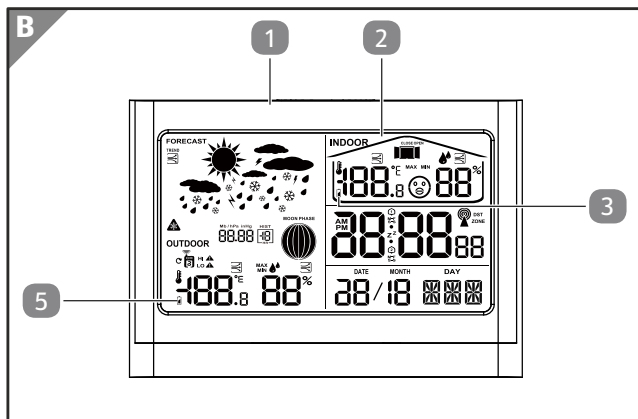
**¡AVISO!**

#### **¡Riesgo de daños!**

La superficie del producto podría sufrir daños si el embalaje se abre sin cuidado con un cuchillo afilado u otros objetos puntiagudos.

- Actúe con cuidado al abrirlo.
  
- 1. Extraiga el producto del embalaje.
- 2. Compruebe que el contenido del suministro esté completo (véase el capítulo "Contenido del suministro").
- 3. Compruebe si el producto o las piezas presentan daños. No ponga un producto dañado en funcionamiento y póngase en contacto con el fabricante en la dirección de servicio que se indica en la tarjeta de garantía.

## Vista general de la pantalla para la primera puesta en marcha



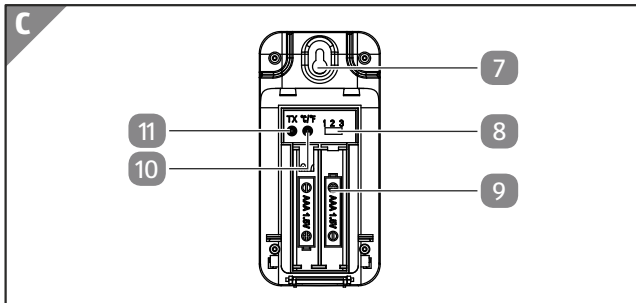
## Preparación del sensor inalámbrico para su funcionamiento

### Colocación o cambio de las pilas

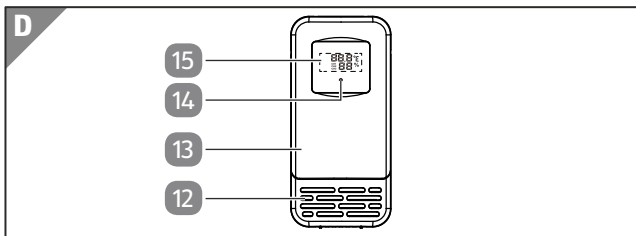
La preparación debe realizarse para el sensor exterior **13** destinado a funcionar con la estación base **1**.



Cambie las pilas **16** en cuanto se encienda un indicador de pilas **3** / **5** en la pantalla **2** de la estación base **1**.



1. Abra el compartimento de las pilas **9** situado en la parte trasera del sensor inalámbrico **13**.
2. Introduzca 2 pilas **16** (tamaño: AAA, incluidas en el volumen de suministro) en el compartimento. Respete la polaridad correcta de las pilas (+ o -). Para cambiar las pilas, retire primero las usadas.
3. Cierre la cubierta del compartimento de las pilas.



Puede leer los datos meteorológicos medidos (temperatura y humedad del aire) en la pantalla **15** del sensor inalámbrico **13**.

Para cambiar la unidad de temperatura, pulse la tecla °C/°F **10**.

El sensor inalámbrico envía automáticamente los datos meteorológicos a la estación base **1** una vez por minuto. Durante el proceso de transmisión, la luz de señal **14** se enciende.

## Montaje del sensor inalámbrico

 ¡ADVERTENCIA!

### ¡Peligro de lesiones!

Los cables y conductos dañados pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o una fuga de agua.

- Antes de taladrar asegúrese de que no haya ningún conducto de gas, ninguna cañería de agua ni ningún cable eléctrico en el lugar que desee perforar.



Siga los consejos que se exponen a continuación para garantizar la mejor recepción posible de la

señal. En caso de duda, compruebe la calidad de la transmisión de la señal antes del montaje.

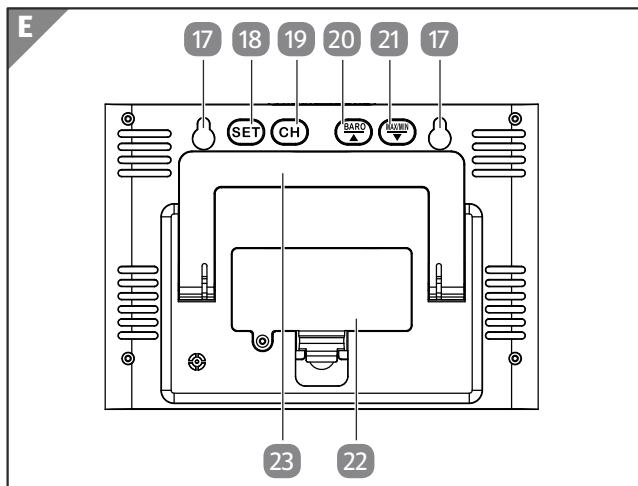
- Instale un sensor inalámbrico **13** en un lugar seco y sombreado (por ejemplo, bajo un tejado).
- La distancia máxima entre la estación base **1** y un sensor inalámbrico no debe superar los 100 m (distancia directa sin barreras). Los materiales de construcción, como los muros de hormigón, reducen o impiden la recepción de la señal entre la estación base y un sensor inalámbrico.
- No coloque la estación base ni un sensor inalámbrico en el suelo. Esto restringe el alcance de transmisión.
- Los dispositivos electrónicos, como televisores y ordenadores, pueden interferir en la recepción de la señal.

A bajas temperaturas en invierno, el rendimiento de las pilas **16** de un sensor inalámbrico **13** puede disminuir considerablemente. Esto restringe el alcance de transmisión.

Monte un sensor inalámbrico en una pared utilizando el orificio para colgar **7** (clavo o tornillo no incluido).

Las aberturas de medición **12** no deben quedar bloqueadas.

## Preparación de la estación base para el funcionamiento



- 17 Orificios para fijación en la pared
- 18 Tecla SET
- 19 Tecla CH
- 20 Tecla BARO / ▲
- 21 Tecla MAX/MIN / ▼
- 22 Cubierta del compartimento de las pilas
- 23 Soporte en U

## Colocación o cambio de las pilas



- Sustituya las pilas **16** en cuanto el indicador de las pilas **3** se encienda.
- Si se quitan las pilas, la estación base **1** volverá a los ajustes de fábrica. Deberá realizar de nuevo los ajustes de la estación base

1. Retire la cubierta del compartimento de las pilas **22** de la parte trasera de la estación base **1**.
2. Introduzca 2 pilas **16** (tamaño: AAA, incluidas en el volumen de suministro) en el compartimento. Respete la polaridad correcta de las pilas (+ o -). Para cambiar las pilas, retire primero las usadas.
3. Cierre el compartimento de las pilas.

## Ajuste predeterminado de la previsión meteorológica

Después de insertar las pilas en la estación base **1**, todos los dígitos se muestran en la pantalla **2** y suena una señal.

## Emparejamiento de sensores



El hormigón, el metal, los dispositivos electrónicos o las líneas eléctricas pueden interferir en la recepción de la señal. Si tiene dificultades de recepción, pruebe a cambiar de lugar los sensores **13** o la estación base **1**.

La estación base **1** busca señales de los sensores **13** durante 3 minutos. Cuando los sensores están operativos, se

conectan automáticamente. Las temperaturas exteriores **40** y las diferentes humedades del aire **38** (véase el capítulo «Datos meteorológicos») se muestran en la pantalla **2** de la estación base **1**.

## Emparejamiento manual

1. Mantenga pulsada la tecla CH **19** durante aprox. 2 segundos.

La estación base **1** borra los valores medidos actuales del canal y busca señales de sensores exteriores **13**.

2. Abra la tapa del compartimento de las pilas **9** del sensor exterior.
3. Ajuste el canal del sensor exterior (1 - 3) con el selector de canales **8**.

El canal seleccionado (por ejemplo 1) se muestra en la pantalla (sensor exterior) **15** (CH1, CH2 o CH3).

4. Pulse la tecla TX **11** para enviar una señal.

La luz de señal **14** se enciende durante 3 segundos.

5. Cierre el compartimento de las pilas del sensor exterior.  
La estación base recibe los datos meteorológicos de los sensores exteriores (véase el capítulo «Preparación de la estación base para el funcionamiento»).

Si se producen interferencias con otros dispositivos de transmisión, cambie el canal del sensor exterior.

## Búsqueda de señal horaria DCF77



Durante la búsqueda de señal horaria, se desactiva la iluminación de la pantalla y no se reciben las temperaturas exteriores.



Cuando no sea posible recibir la señal horaria, puede configurar la hora manualmente. Puede desactivar la búsqueda automática de señal horaria. Mantenga pulsada la tecla MAX/MIN / ▼ **21** durante 2 segundos.

Después del emparejamiento, la estación base **1** busca la señal horaria DCF77 y el símbolo DCF **52** parpadea (véase el capítulo «Funciones horarias»). Si la señal horaria se recibe en un plazo de 3-7 minutos, la hora se mostrará en la pantalla **2** y el símbolo DCF permanecerá en la pantalla.

Si no se recibe ninguna señal horaria, se puede realizar la búsqueda de señal horaria en modo manual.

Mantenga pulsada la tecla MAX/MIN / ▼ **21** durante 2 segundos. El símbolo DCF empieza a parpadear y se realizará la búsqueda de señal horaria.

Puede cancelar la búsqueda de señal horaria. Durante la búsqueda de señal horaria, mantenga pulsada la tecla MAX/MIN / ▼. El símbolo DCF dejará de mostrarse en pantalla.

La búsqueda de señal horaria se realiza diariamente de 01:00 a 05:00.

## Ajustes manuales



Cuando no se pulsa ninguna tecla durante 15 segundos, se aplican las modificaciones anteriores y el producto vuelve al modo de visualización normal.



Si se mantienen pulsadas las teclas BARO / ▲ **20** y MAX/MIN / ▼ **21** durante el ajuste manual, los valores cambian más rápidamente.

Esta función le permite configurar la hora, la fecha y otros ajustes.

### Cómo cambiar los ajustes:

1. Mantenga pulsada la tecla SET **18** hasta que en la pantalla **2** parpadee el primer valor.

*Al pulsar la tecla SET de manera consecutiva, se pueden visualizar y modificar los siguientes valores:*

Time Zone - 12/24 Hours - Hours - Minutes - Year - Month - Date - Language - C/F

Están disponibles los siguientes idiomas para visualizar textos en la pantalla: ENG = inglés, ITA = italiano, FRE = francés, NET = neerlandés, ESP = español, DAM = danés, GER = alemán

Para cambiar los valores, haga lo siguiente:

2. Pulse las teclas BARO / ▲ **20** y MAX/MIN / ▼ **21** para cambiar el valor.

3. Pulse la tecla SET **18** para guardar el valor.

*Después de guardar el último valor, la pantalla vuelve a la visualización normal.*

### **Colocación o montaje**



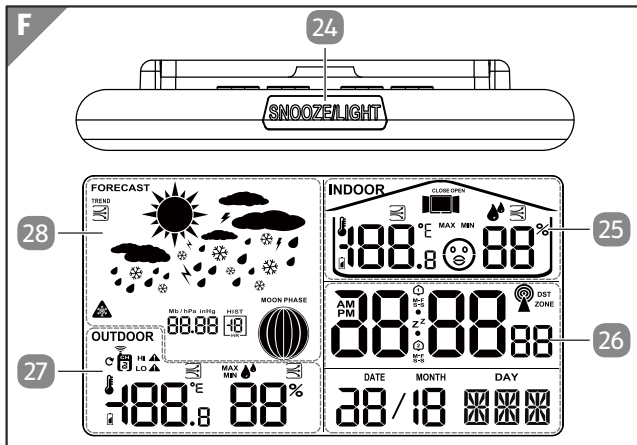
- Monte o coloque la estación base **1** cerca de una ventana para obtener la mejor recepción de señal posible. Mantenga una distancia suficiente respecto a los dispositivos electrónicos.
- Los dispositivos electrónicos, como televisores y ordenadores, pueden interferir en la recepción de la señal.
- Cuando la instale en una pared, asegúrese de que no haya cables eléctricos ni tuberías de gas o agua que pasen por debajo de la superficie de la pared antes de taladrar los agujeros.

**Colocación:** despliegue la patilla **23** y coloque la estación base **1** en una posición adecuada.

**Montaje en pared:** monte la estación base **1** en una pared utilizando los orificios para colgar **17** (clavos o tornillos no incluidos).

# Funcionamiento

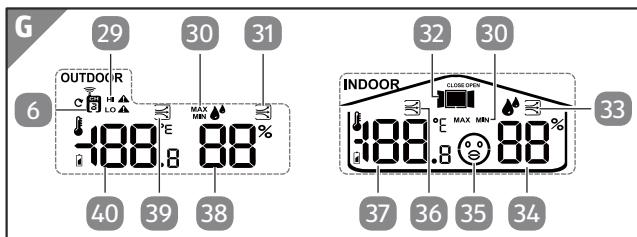
## Vista general de la pantalla



- 24 Tecla SNOOZE/ LIGHT
- 25 Zona de indicación para interior
- 26 Zona de indicación para funciones horarias
- 27 Zona de indicación para exterior
- 28 Zona de indicación para la información meteorológica

## Datos meteorológicos

Los datos meteorológicos se muestran en la zona de indicación para exterior 27 y en la zona de indicación para interior 25.



- 29 Indicador de alarma de temperatura
- 30 Indicador MAX/MIN
- 31 Tendencia (humedad del aire, exterior)
- 32 Indicador de ventilación
- 33 Tendencia (humedad del aire, interior)
- 34 Humedad del aire (interior)
- 35 Evaluación del clima ambiental
- 36 Tendencia (temperatura, interior)
- 37 Temperatura (interior)
- 38 Humedad del aire (exterior)
- 39 Tendencia (temperatura, exterior)
- 40 Temperatura (exterior)

### Valores máximos y mínimos

Pulse la tecla MAX/MIN / ▼ **21** para visualizar los valores máximos/mínimos/actuales de temperatura **37** / **40** y humedad del aire **34** / **38**. Transcurridos aprox. 5 segundos, se vuelven a visualizar automáticamente los valores actuales.

Para borrar los valores guardados, mantenga pulsada la tecla MAX/MIN / ▼ durante aprox. 2 segundos.

### Tendencia de temperatura y humedad del aire

Para la temperatura y la humedad del aire medidas por la estación base **1** y los sensores inalámbricos **13**, la tendencia se muestra en forma de una flecha **33** / **36** / **31** / **39** junto al valor correspondiente.

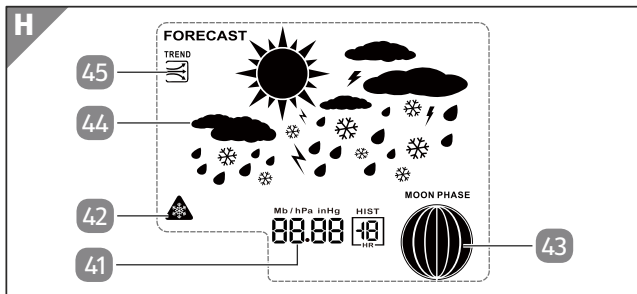
Tendencia	Cambio en los últimos últimos 60 minutos	
	Temperatura	Humedad del aire
↗ En aumento	+1 °C o más	+5 % o más
→ Sin cambios	Menos de 1 °C	Menos del 5 %
↘ En descenso	-1 °C o más	-5 % o más

## Clima interior

La evaluación del clima interior se indica mediante los siguientes símbolos de valoración del ambiente **35**:

Humedad del aire	< 40% Seco	40-70% Agradable	> 70% Bochorno
<b>Temperatura</b>			
< 20 °C	☹	Sin indicación	☹
20-25 °C	☹	☺	☹
> 25 °C	☹	Sin indicación	☹

## Información meteorológica



- 41 Presión atmosférica
- 42 Indicador de heladas
- 43 Fases lunares
- 44 Previsión meteorológica
- 45 Tendencia de la presión atmosférica



**Los valores de la presión atmosférica y las horas de salida y puesta del sol son valores aproximados y no son fiables al 100%, ya que dependen de la ubicación de la estación meteorológica. Las estaciones meteorológicas "sólo" pueden transmitir los valores de la ciudad más grande más cercana, no los de la ubicación exacta.**

## Recomendación de ventilación

CLOSE



Cerrar ventana

OPEN



Abrir ventana

Sin indicación

Humedad del aire interior Nivel de confort	Cambio en el ambiente	Indicador de ventilación 32
Confort	Más seco, más húmedo o sin cambios	Sin indicación
Seco	Sin cambios	Sin indicación
Seco	Más húmedo	Abrir ventana
Seco	Más seco	Cerrar ventana
Húmedo	Sin cambios	Sin indicación
Húmedo	Más húmedo	Cerrar ventana
Húmedo	Más seco	Abrir ventana

## Alarma de temperatura

Pulse dos veces la tecla SNOOZE/ LIGHT 24 para activar la alarma de temperatura. El indicador de alarma de temperatura 29 aparecerá en pantalla.

Pulse tres veces la tecla SNOOZE/ LIGHT 24 para desactivar la alarma de temperatura. El indicador de alarma de temperatura 29 desaparecerá en pantalla.

Elija un canal y configure la alarma de temperatura como sigue:

1. Mantenga pulsada la tecla SNOOZE/ LIGHT **24** hasta que parpadeen el símbolo HI del indicador de alarma de temperatura **29** y la temperatura (exterior) **40**.
2. Pulse las teclas BARO / ▲ **20** o MAX/MIN / ▼ **21** para configurar el valor de temperatura exterior máxima que desee.
3. Pulse la tecla SNOOZE/ LIGHT para guardar el valor. Parpaderán el símbolo LO del indicador de alarma de temperatura y la temperatura (exterior).
4. Pulse las teclas BARO / ▲ o MAX/MIN / ▼ para configurar el valor de temperatura exterior mínima que desee.
5. Pulse la tecla SNOOZE/ LIGHT para guardar el valor.

Cuando la temperatura exterior supera el valor de temperatura exterior máxima o desciende por debajo del valor de temperatura exterior mínima, parpadean el indicador de alarma de temperatura y la temperatura (exterior) y suena un bip durante 5 segundos.

Para detener temporalmente la alarma, pulse cualquier tecla. El indicador de alarma de temperatura sigue parpadeando.

Al pulsar la tecla SNOOZE/ LIGHT, la alarma se apaga de forma definitiva.

### **Previsión meteorológica**







Durante el funcionamiento inicial, los detalles de la previsión meteorológica no se pueden utilizar durante aproximadamente 12 horas, ya que el

producto tiene que recopilar y analizar los datos meteorológicos durante este tiempo.

El producto calcula las previsiones meteorológicas para las 12 horas siguientes basándose en los datos meteorológicos recogidos. Las previsiones proporcionan una indicación aproximada de la evolución futura del tiempo.

Los datos de la previsión meteorológica se muestran en la zona de la previsión meteorológica **44**.

La previsión meteorológica se indica mediante los siguientes símbolos:

	
Soleado	Ligeramente nublado
	
Nublado	Lluvioso

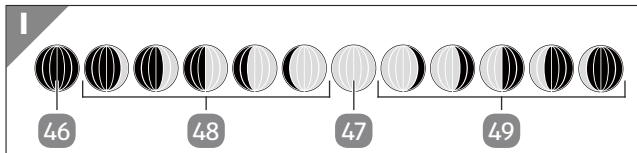


### Aviso de heladas

Si la temperatura desciende por debajo de 0 °C de forma constante, el indicador de heladas se muestra continuamente en la pantalla **2**.

### Fases lunares

Las fases lunares **43** se muestran y actualizan automáticamente en la zona de indicación de la información meteorológica **28**.



**46** Luna nueva

**48** Luna creciente

**47** Luna llena

**49** Luna menguante

### Tendencia de la presión atmosférica

La estación meteorológica mide la presión atmosférica relativa actual. La presión atmosférica actual se compara con los datos de tendencia almacenados.

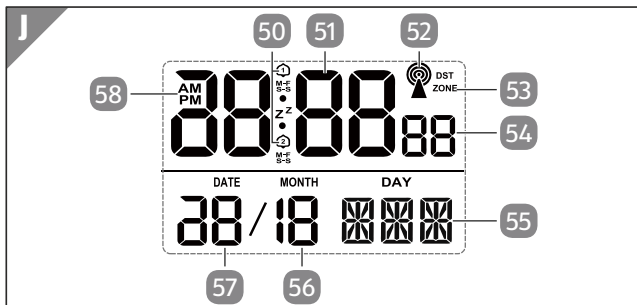
La tendencia de la presión atmosférica **45** se muestra en la pantalla **2**.

- ↷ La presión atmosférica está subiendo.
- La presión atmosférica permanece constante.
- ↶ La presión atmosférica está bajando.

Pulse la tecla BARO / ▲ **20** para visualizar el valor guardado de presión atmosférica de las últimas 12 horas.

Haga una pulsación larga en la tecla BARO / ▲ **20** para cambiar la visualización entre mb/hPa y inHg.

## Funciones horarias



- |    |                          |    |   |
|----|--------------------------|----|---|
| 50 | Símbolos de alarma 1 y 2 | 55 | Día de la semana  |
| 51 | Hora                     | 56 | Mes   |
| 52 | Símbolo DCF              | 57 | Fecha   |
| 53 | Zona horaria             | 58 | Símbolo AM/PM para la indicación de la hora 12 h o 24 h |
| 54 | Segundos                 |    |   |

En la zona de indicación de las funciones horarias **26**, se muestran el día de la semana **55**, la fecha **57**, el mes **56** y la hora **51**.

### Indicación de 12 h/24 h

Durante el funcionamiento normal, mantenga pulsada la tecla SET **18** hasta que parpadee el primer valor. Pulse la tecla SET **18** varias veces hasta que llegue al modo de 12/24 horas y pulsando las teclas BARO / ▲ **20** y MAX/MIN / ▼ **21** cambia entre la visualización de 12 o la de 24 horas.

### Alarma

Cuando se llega a la hora de alarma configurada, suena el tono de despertador y parpadea el símbolo de alarma **50** correspondiente.

1. Pulse una tecla, excepto SNOOZE/ LIGHT **24** en la estación base **1** para apagar la alarma activa.

2. Pulse la tecla SNOOZE/ LIGHT **24** para pausar la alarma activa.

La iluminación de la pantalla se apaga pasados 5 segundos y el símbolo de alarma **50** parpadea.

Pasados 5 minutos, vuelve a sonar el tono de despertador.

La alarma se repite a diario hasta que la alarma se desactive en los ajustes y el símbolo de alarma **50** deje de mostrarse.

## Ajuste de la hora de alarma 1 o 2



Una alarma activa se muestra con los símbolos **50**.

1. Pulse la tecla SET **18** para seleccionar los ajustes de la alarma 1.
2. Pulse la tecla SET **18** de nuevo para seleccionar los ajustes de la alarma 2.
3. Mantenga pulsada la tecla SET durante 2 segundos.  
*Las horas de la pantalla de hora **51** parpadean.*
4. Pulse las teclas BARO / ▲ **20** o MAX/MIN / ▼ **21** para configurar la hora.
5. Pulse la tecla SET para confirmar el valor.
6. Pulse las teclas BARO / ▲ o MAX/MIN / ▼ para ajustar los minutos.
7. Pulse la tecla SET para confirmar el valor.



Ahora, la hora de alarma se ha ajustado.

## Cómo activar la alarma 1 o la alarma 2

1. Pulse la tecla SET **18** una vez para configurar la alarma 1 y una segunda vez para la alarma 2.
2. Pulse la tecla MAX/MIN / ▼ **21** para activar o desactivar la alarma actual.
3. Pulse la tecla MAX/MIN / ▼ repetidamente para cambiar el modo de alarma.

Tiene los siguientes modos disponibles: «M-F» (de lunes a viernes), «S-S» (sábado y domingo), «M-F, S-S» (de lunes a domingo).

El símbolo de alarma **50** correspondiente cambiará (se mostrará/no se mostrará).

## Horario de verano / horario de Invierno

Durante el horario de verano, el símbolo DST aparece junto al símbolo de la señal horaria **4**. La hora se cambia automáticamente. En el horario de invierno no aparece el símbolo DST.

Si la hora no está sincronizada a través de la señal horaria DFC77, el horario de verano y el de invierno no se cambian automáticamente y el símbolo DST no se muestra durante el horario de verano.

## Activar la zona horaria

1. Mantenga pulsada la tecla SET **18** durante 2 segundos.

*Las horas de la pantalla de hora **51** parpadean.*

2. Pulse la tecla BARO / ▲ **20** y MAX/MIN / ▼ **21** para ajustar la zona horaria (-12 a 12).

3. Pulse la tecla SET para confirmar el valor.

*La hora mostrada se ajustará a la zona horaria y aparecerá el símbolo de zona horaria **53** en la pantalla.*

4. Para desactivar la zona horaria, ajuste el valor 00.

## Retroiluminación de la pantalla

Pulse la tecla SNOOZE/LIGHT **24** para encender brevemente la retroiluminación de la pantalla **2**.

## Avería y subsanación

Problema	causa posible y solución
No se reciben las señales horarias DFC77.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Compruebe si el lugar de instalación o montaje es adecuado para la recepción de señales.</li><li>- Inicie manualmente la búsqueda de la señal horaria (véase el capítulo «Búsqueda de señal horaria DCF77»).</li><li>- Ajuste la hora manualmente (véase el capítulo «Preparación de la estación base para el funcionamiento»)</li></ul>
La estación base <b>1</b> no recibe ninguna señal de los sensores <b>13</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>- Asegúrese de que no haya dispositivos eléctricos cerca de los sensores o de la estación base.</li><li>- Compruebe el estado de carga de las pilas de los sensores <b>5</b>.</li><li>- Acerque la estación base al sensor o viceversa.</li></ul>

# Limpieza y almacenamiento

## Limpieza

**¡AVISO!**

### **¡Peligro de cortocircuito!**

Si en la carcasa se introduce agua u otro líquido, podría producirse un cortocircuito.

- No sumerja el producto nunca en agua ni en ningún otro líquido.
- No coloque nunca el producto bajo el grifo.
- Asegúrese de que no entre agua ni otros líquidos en la carcasa.

**¡AVISO!**

### **¡Riesgo de daños!**

Un manejo inadecuado puede causar daños en el producto.

- No use detergentes agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon o productos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras o similares. Estos podrían dañar las superficies.



No utilice un paño de microfibra para limpiar la pantalla.

### **Limpieza de la estación meteorológica inalámbrica**

1. Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido. Si es necesario, puede utilizar un poco de detergente líquido. A continuación, deje que todas las piezas se sequen.
2. Antes de seguir utilizándolo o almacenarlo, seque todas las piezas con un paño limpio.

### **Almacenamiento**

**¡AVISO!**

### **¡Riesgo de daños!**

- Retire las pilas del producto cuando estén vacías. Retire las pilas aunque no vaya a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo. De lo contrario, las pilas podrían tener fugas y causar daños.

## Almacenamiento

Todas las piezas deberán estar completamente secas antes de guardarlo.

- Guarde el producto siempre en un lugar seco.
- Proteja el producto de la radiación solar directa.
- Guarde el producto en un lugar inaccesible para los niños a una temperatura de almacenaje entre +5 °C y +20 °C (temperatura ambiente).

## Especificaciones técnicas

AN: ES 24010610  
Modelo: WS 0313-b / WS 0313-w

### Estación base

Pilas\*: 3 V DC (2 de 1,5 V);  
Tipo: LR03/R3/AAA

Rango de medición de temperatura: De 0 °C a 40 °C

Rango de medición de la humedad relativa del aire: De 20% a 95%

Frecuencia de la señal DCF77: 77,5 kHz

Frecuencia de recepción del sensor: 433,92 MHz

Temperatura de funcionamiento: De 0 °C a 40 °C

Dimensiones (An x Al x P) 132,5 x 93,5 x 24 mm

### Sensor exterior

Pilas\*: 3 V DC (2 de 1,5 V);  
Tipo: LR03/R3/AAA

Clase de protección: III

Rango de medición de temperatura:	De -20 °C a 60 °C
Rango de medición de la humedad relativa del aire:	De 20% a 95%
Frecuencia de transmisión:	433,92 MHz
Alcance:	máx. 100 metros (en terreno abierto)
Potencia máxima de transmisión emitida:	-8 dBm
Temperatura de funcionamiento:	De -15 °C a 60 °C
Grado de protección:	IPX4
Dimensiones (An x Al x P):	50 x 105 x 26,3 mm

### **\*Información sobre las pilas**

Fabricante:	INNOVENT GMBH & CO. KG
Dirección postal:	Königstraße 10C, 70173 Stuttgart, Alemania
Web:	<a href="http://www.innovent-europe.com">www.innovent-europe.com</a>
E-Mail:	<a href="mailto:info@innovent-europe.de">info@innovent-europe.de</a>
Importador:	Jaxmotech GmbH
Dirección postal:	Ostring 60, 66740 Saarlouis, Alemania
Web:	<a href="http://www.jaxmotech.de">www.jaxmotech.de</a>
E-Mail:	<a href="mailto:info@jaxmotech.de">info@jaxmotech.de</a>
Marca:	ACTIV ENERGY
Composición química:	Alcalino, Zn/MnO <sub>2</sub> /KOH
Fecha de fabricación (mes/año):	04/2026
Modelo:	LR03 AAA
Fabricado en:	China

Este dispositivo incluye las siguientes pilas:

Tipo de batería: LR03/AAA 1,5 V |  
Batería portátil de uso universal  
Sistema químico: Alkaline, Zn/MnO<sub>2</sub>/KOH  
**Para más información, consulte la batería.**

ES

#### Extracción segura de pilas o pilas de botón Advertencia:

Asegúrese de que la pila o la pila de botón esté completamente vacía. • Retire la tapa del compartimento de la pila. Retire la pila o pila de botón vacía y reemplácela por una pila o pila de botón nueva. Asegúrese de que la polaridad sea correcta. La pila o pila de botón vacía puede ahora desecharse en un punto de recogida. • Eliminación del dispositivo: Retire cuidadosamente la pila o pila de botón como se describe. La pila o pila de botón y el dispositivo pueden ahora desecharse por separado.



**¡No recargable! Guarde siempre las pilas en su embalaje original y no sueltas.**

No cargue, dañe ni abra las pilas. No las arroje al fuego. No las cortocircuite. Insértelas correctamente (+/-). No mezcle pilas viejas y nuevas, no mezcle diferentes marcas, no mezcle diferentes tecnologías. Cambie todas las pilas al mismo tiempo. Retire las pilas inmediatamente si están agotadas o no se usan regularmente.

#### Advertencia

**MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión. Busque atención médica inmediatamente.



Agente extintor: H<sub>2</sub>O, CO<sub>2</sub>, Polvo extintor seco

Recogida separada de pilas.

Eliminación: Nunca deseche las pilas con la basura doméstica o en cursos de agua. Devuelva las pilas usadas directamente al punto de venta o a un punto de recogida público. El usuario final está legalmente obligado a devolver las pilas.



# Eliminación

## Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje por tipos de material. Deseche el papel y cartón a través del servicio de papel reciclado, y los envoltorios a través del servicio de recolección apropiado.

## Eliminar el dispositivo antiguo

Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida separada de materiales reciclables.



El símbolo con el contenedor de basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil

aplicándoles un reciclaje selectivo, separados de los residuos municipales. De este modo, se garantiza un aprovechamiento respetuoso con el medio ambiente y los recursos.

Las pilas y baterías que no estén encerradas de forma fija en el dispositivo eléctrico o electrónico y se puedan quitar sin destruirlo deberán retirarse antes de entregar el dispositivo en un punto de recogida y eliminarse de forma adecuada. Lo mismo aplica para las lámparas que puedan retirarse del dispositivo sin destruirlo.

Los propietarios particulares de dispositivos eléctricos y electrónicos pueden entregarlos en los puntos de recogida de los organismos de eliminación públicos o en los puntos de recogida habilitados al efecto por los fabricantes o distribuidores. La entrega de dispositivos viejos es gratuita.

Esta obligación de recogida gratuita aplica tanto para la compra en establecimientos físicos como para la entrega en el domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de recogida es el mismo que el de entrega. No está permitido cobrar gastos de transporte para los dispositivos recogidos.

Por regla general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la recogida gratuita de los dispositivos viejos habilitando lugares de recogida a una distancia razonable.

Los consumidores pueden entregar gratuitamente un dispositivo viejo a un distribuidor obligado a la recogida si adquieren un dispositivo nuevo equivalente que realice básicamente la misma función. Esta posibilidad también aplica para las entregas en un domicilio particular. En el comercio de venta a distancia, en el caso de adquisición de un dispositivo nuevo, la posibilidad de recogida gratuita se limita a intercambiadores de calor, dispositivos con pantalla y aparatos de gran tamaño que posean un borde exterior con una longitud superior a 50 cm. El distribuidor debe preguntar al consumidor sobre su intención de devolución al cerrar el contrato de compra. Aparte de ello, los consumidores pueden entregar gratuitamente un máximo de tres dispositivos viejos de un tipo en un punto de recogida habilitado por un

distribuidor sin que ello tenga que conllevar la compra de un dispositivo nuevo. Sin embargo, la longitud de los bordes de cada uno de los dispositivos no puede superar los 25 cm.



### **Eliminación de pilas**

En relación con la entrega de este aparato, que contiene pilas o baterías recargables, debemos proporcionarle la siguiente información: El símbolo del cubo de basura tachado signifi ca

que las pilas o baterías recargables no deben tirarse a la basura doméstica. Como consumidor, tiene la obligación legal de entregar todas las pilas y baterías recargables – independientemente de que contengan o no sustancias nocivas como cadmio (Cd), mercurio (Hg) o plomo (Pb)– en un punto de recogida de su localidad o en un comercio para que puedan ser desechadas de forma respetuosa con el medioambiente. La devolución de pilas y baterías recargables es gratuita.

\*Pb=plomo

## SERVICIO AL CLIENTE

 **ES + 34 (800) 880868**



**service-es@jaxmotech.de**

AN : ES 24010610

44/2026

**ES**

© Copyright 2026

Reproducción o duplicación (también en parte) solo con permiso de:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60 66740 Saarlouis, ALEMANIA

Este documento, incluyendo todas sus partes, está protegido por derechos de autor.

Cualquier uso fuera de los límites estrechos de copyright es sin consentimiento de Jaxmotech GmbH inadmisibles y punibles.

Esto se aplica en particular a las reproducciones, y la alimentación y procesamiento en sistemas electrónicos.

Distribuidor:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60 66740 Saarlouis, ALEMANIA



KRONTALER®

# CYFROWA BEZPRZEWODOWA STACJA POGODOWA

WS 0313-b / WS 0313-w



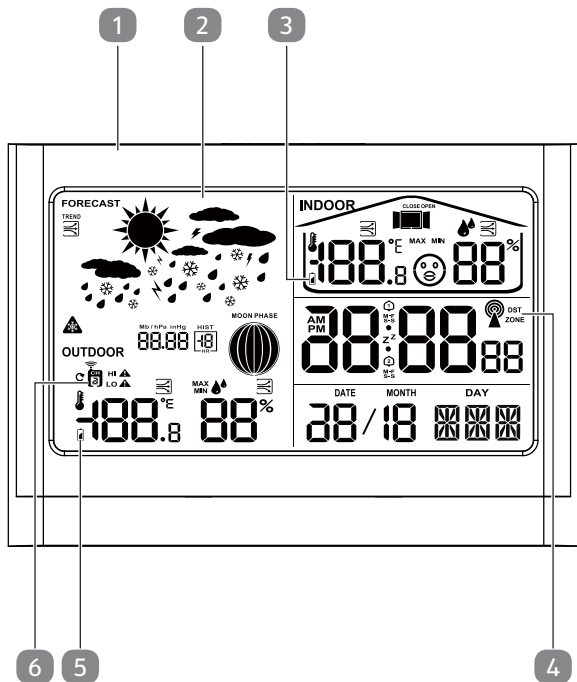
INSTRUKCJA OBSŁUGI

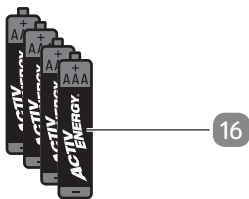
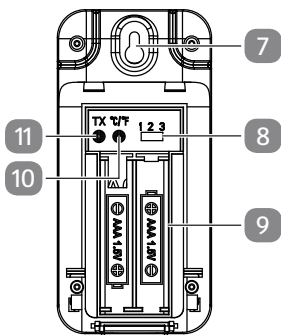
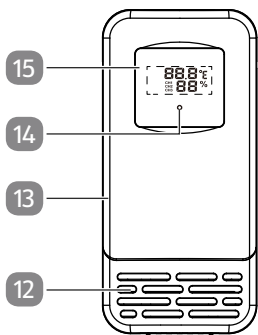
GTIN: 4070757210409, 407075210393

41/2026

AN: PL 28010616

# Zawartość





<b>Zawartość</b> .....	<b>2</b>
<b>Zawartość opakowania</b> .....	<b>6</b>
<b>Informacje ogólne</b> .....	<b>7</b>
Czytanie i przechowywanie instrukcji obsługi.....	7
<b>Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem</b> .....	<b>8</b>
<b>Objaśnienie znaków</b> .....	<b>9</b>
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	<b>10</b>
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	11
Uwagi dotyczące baterii.....	13
<b>Opis produktu</b> .....	<b>16</b>
<b>Informacje o sygnałach czasu</b> .....	<b>17</b>
<b>Pierwsze uruchomienie</b> .....	<b>18</b>
Kontrola urządzenia i zawartości opakowania.....	18
Elementy wyświetlacza na potrzeby pierwszego uruchomienia.....	19
Przygotowanie czujnika bezprzewodowego do pracy.....	19
Przygotowanie stacji bazowej do pracy.....	23
<b>Obsługa</b> .....	<b>29</b>
Elementy wyświetlacza.....	29
Dane pogodowe.....	30
Informacje o pogodzie.....	33
Funkcje czasu.....	38
Podświetlenie wyświetlacza.....	42
<b>Usterki i ich usuwanie</b> .....	<b>42</b>
<b>Czyszczenie i przechowywanie</b> .....	<b>43</b>
Czyszczenie.....	43
Przechowywanie.....	45
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>45</b>

<b>Utylizacja.....</b>	<b>49</b>
Segregowanie opakowań.....	49
Utylizacja produktu.....	49

## Zawartość opakowania

- 1 Stacja bazowa
- 2 Wyświetlacz (stacja bazowa)
- 3 Wskaźnik baterii (stacja bazowa)
- 4 Symbol sygnału czasu
- 5 Wskaźnik baterii (czujnik bezprzewodowy)
- 6 Wskaźnik kanału
- 7 Zaczep do zawieszania
- 8 Przełącznik wyboru kanału
- 9 Komora baterii
- 10 Przycisk ° C/° F (jednostka temperatury)
- 11 Przycisk TX
- 12 Otwory pomiarowe
- 13 Czujnik bezprzewodowy
- 14 Dioda sygnalizacyjna
- 15 Wyświetlacz (czujnik bezprzewodowy)
- 16 Baterie AAA, 4x

# Informacje ogólne

## Czytanie i przechowywanie instrukcji obsługi



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową cyfrowej bezprzewodowej stacji pogodowej (zwanej dalej również „produktem”). Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi.

Przed użyciem produktu należy przeczytać dokładnie instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub uszkodzeń produktu.

Instrukcję obsługi opracowano na podstawie norm i reguł obowiązujących w Unii Europejskiej. Za granicą należy przestrzegać również wytycznych i ustaw krajowych.

Instrukcję obsługi zachować do dalszego użycia. Przekazując produkt osobom trzecim przekazać koniecznie niniejszą instrukcję obsługi.

Niniejsza instrukcja jest również dostępna w formacie PDF w naszym dziale obsługi klienta.

## **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do pomiaru i wyświetlania danych pogodowych oraz służy jako rozszerzony zegar.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego – nie do celów komercyjnych. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny sposób użytkowania jest niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych albo nawet osobowych.

Produkt nie jest zabawką dla dzieci.

Zarówno producent, jak i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia albo użycia niezgodnego z przeznaczeniem.

Produkt opisany w niniejszej instrukcji jest zgodny ze wszystkimi odpowiednimi

zharmonizowanymi wymaganiami UE. Niniejszym Jaxmotech GmbH oświadcza, że typ urządzenia radiowego WS 0313-b / WS 0313-w jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.jaxmotech.de/downloads](http://www.jaxmotech.de/downloads).

## Objaśnienie znaków

W niniejszej instrukcji obsługi, na produkcie oraz na opakowaniu stosuje się następujące symbole.



Ten symbol oznacza przydatne informacje dodatkowe związane z montażem lub eksploatacją.



Deklaracja zgodności: Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie odnośne przepisy wspólnotowe obowiązujące na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz suchych i zamkniętych pomieszczeń.

**IPX4**

Urządzenie jest zabezpieczone przed bryzgami wody z dowolnego kierunku.



Przeczytaj instrukcję obsługi.

## **Bezpieczeństwo**

W niniejszej instrukcji obsługi stosuje się następujące słowa sygnalizujące.

 **UWAGA!**

Ten symbol / to słowo sygnalizujące oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować śmiercią albo ciężkimi obrażeniami.

 **OSTRZEŻENIE!**

Ten symbol / to słowo sygnalizujące oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować niewielkimi albo umiarkowanymi obrażeniami.

## **WSKAZÓWKA!**

To słowo sygnalizujące ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

### **Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**



#### **Niebezpieczeństwo obrażeń!**

W przypadku nieprawidłowego użytkowania produktu istnieje zwiększone ryzyko obrażeń.

- Nie używaj produktu, jeśli jest w widoczny sposób uszkodzony.
- Nie używaj produktu w przypadku wycieku elektrolitu z baterii.
- Nigdy nie otwieraj obudowy produktu. Naprawy zlecaj wykwalifikowanym specjalistom. W tym celu skontaktuj się ze specjalistycznym warsztatem. Naprawy wykonywane przez użytkownika lub nieprawidłowa obsługa spowodują wygaśnięcie wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.



**Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych (przykładowo osoby z ograniczoną sprawnością, osoby starsze o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych), a także niedoświadczonych i bez odpowiedniej wiedzy (przykładowo starsze dzieci).**

- Produkt mogą używać dzieci powyżej ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby niedoświadczone i bez odpowiedniej wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użytkowania produktu i są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Dzieciom nie wolno bawić się produktem.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani wykonywać konserwacji bez nadzoru osób dorosłych.

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią opakowaniową. Podczas zabawy folią opakowaniową dzieci mogą się w nią zaplątać i udusić.

## **Uwagi dotyczące baterii**



### **Niebezpieczeństwo obrażeń!**

Niewłaściwe obchodzenie się z bateriami może prowadzić do uwolnienia się gazu, wycieku elektrolitu, pożaru lub wybuchu.

- Podczas wkładania baterii pamiętaj o prawidłowym ułożeniu biegunów. Odpowiednie oznaczenia znajdują się w komorze baterii. Nieprawidłowa instalacja może być przyczyną uszkodzenia produktu.
- Nie zwieraj baterii.
- Aby uniknąć zwarcia, przechowuj rozpakowane baterie w taki sposób, aby ich styki nie stykały się ze sobą.
- Najlepiej przechowywać baterie w oryginalnym opakowaniu.
- Rozpakowane baterie przechowuj z dala od metalowych przedmiotów, aby uniknąć zwarcia. Nie rozkładaj baterii na części.
- Nie modyfikuj baterii.

- Nie zgniataj ani nie deformuj baterii, nie wierć w nich otworów.
- Nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nie podgrzewaj baterii, nie spawaj ani nie lutuj bezpośrednio przy bateriach.
- Nie używaj uszkodzonych baterii.
- Nie ładować baterii jednorazowego użytku.
- Unikaj nadmiernego rozładowywania baterii.
- Przed ładowaniem baterii należy wyjąć baterie z produktu.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub od różnych producentów.
- Zużyte baterie trzeba natychmiast wyjąć z urządzenia i prawidłowo zutylizować.
- Nie demontuj baterii.
- Nie wolno deformować baterii.



## **Niebezpieczeństwo uduszenia, zagrożenie dla zdrowia!**

Połączenie baterii może doprowadzić do uduszenia. W razie wycieku z połączonych baterii może również dojść do zatrucia lub oparzeń chemicznych.

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się bateriami.

- Pozwalaj dzieciom wymieniać baterie wyłącznie pod nadzorem.
- Przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- W przypadku połknięcia baterii natychmiast skonsultuj się z lekarzem.



## **OSTRZEŻENIE!**

### **Niebezpieczeństwo obrażeń!**

W przypadku nieprawidłowego działania lub uszkodzenia z baterii może wyciekać elektrolit, który w przypadku dotknięcia może spowodować oparzenia.

- Nie dotykaj wyciekających baterii.
- Unikaj kontaktu z wyciekającym elektrolitem.
- W razie kontaktu z wyciekającym elektrolitem przemyj odpowiednie miejsce czystą wodą.
- W razie kontaktu z oczami natychmiast udaj się do lekarza.

## WSKAZÓWKA!

### **Niebezpieczeństwo uszkodzenia!**

Niewłaściwe przechowywanie może skutkować uszkodzeniem baterii.

- Jeśli produkt nie ma być używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterię.
- Baterie przechowuj w chłodnym i suchym miejscu.

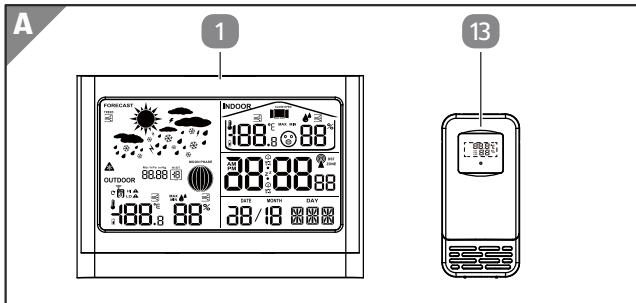
### **Opis produktu**

Produkt służy do pomiaru i wyświetlania różnych danych pogodowych i klimatycznych.

Przynależny czujnik bezprzewodowy **13** mierzy temperaturę i wilgotność powietrza na zewnątrz, podczas gdy stacja bazowa

**1** mierzy klimat wewnątrz pomieszczeń.

Wyświetlana jest również godzina i data.



## Informacje o sygnałach czasu

Produkt posiada opcję odbioru sygnału czasu DCF77. Nadajnik znajduje się w Niemczech, w miejscowości Mainflingen niedaleko Frankfurtu nad Menem. Zasięg transmisji wynosi około 2000 km. Przesyłany jest czas środkowoeuropejski (UTC +1/+2).

Jeśli produkt odbierze sygnał czasu, synchronizuje godzinę i datę z nadajnikiem sygnału czasu. Jeżeli znajdujesz się w innej strefie czasowej, możesz przestawić czas do przodu lub do tyłu.

W przypadku braku sygnału możesz również ustawić godzinę i datę ręcznie (patrz rozdział „Przygotowanie stacji bazowej do pracy”).

## **Pierwsze uruchomienie**

### **Kontrola urządzenia i zawartości opakowania**

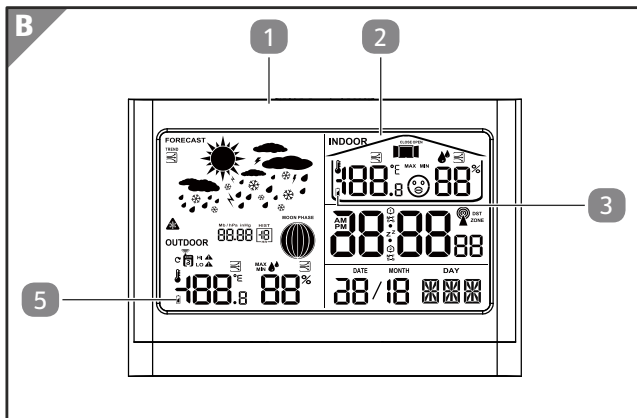
#### **WSKAZÓWKA!**

#### **Niebezpieczeństwo uszkodzenia!**

Nieostrożne otwieranie opakowania ostrym nożem lub innym ostro zakończonym przedmiotem może skutkować uszkodzeniem powierzchni produktu.

- Zachowaj ostrożność przy otwieraniu opakowania.
  
- 1. Wyjmij produkt z opakowania.
- 2. Sprawdź, czy dostarczone urządzenie jest kompletne (patrz rozdział "Zawartość opakowania").
- 3. Sprawdź produkt i jego części pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie uruchamiaj uszkodzonego produktu, lecz zwróć się do producenta korzystając z adresu serwisu podanego w karcie gwarancyjnej.

## Elementy wyświetlacza na potrzeby pierwszego uruchomienia



## Przygotowanie czujnika bezprzewodowego do pracy

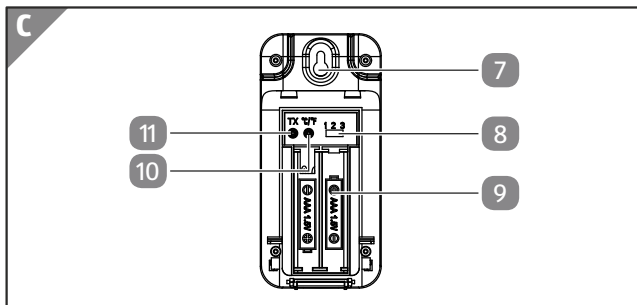
### Wkładanie i wymiana baterii

Przygotowanie trzeba przeprowadzić dla czujnika zewnętrznego **13** przeznaczony do pracy ze stacją bazową

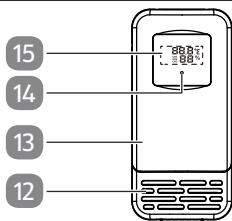
**1**.



Baterie **16** należy wymienić, jeśli na wyświetlaczu **2** stacji bazowej **1** zaświeci się wskaźnik baterii **3** / **5**.



1. Otwórz komorę baterii **9** z tyłu czujnika bezprzewodowego **13**.
2. Włóż 2 baterie **16** (rozmiar: AAA, dołączone do zestawu) do komory baterii. Upewnij się, że biegunowość baterii jest prawidłowa (+ lub -). Aby wymienić baterie, najpierw wyjmij stare baterie.
3. Zamknij pokrywę komory baterii.

**D**

Zmierzone dane pogodowe (temperatura i wilgotność powietrza) można odczytać na wyświetlaczu **15** czujnika bezprzewodowego **13**.

Aby zmienić jednostkę temperatury, naciśnij przycisk °C/ °F **10**.

Czujnik bezprzewodowy automatycznie wysyła dane pogodowe do stacji bazowej **1** 1 raz na minutę. Podczas procesu transmisji świeci dioda sygnalizacyjna **14**.

### **Instalacja czujnika bezprzewodowego**

**! UWAGA!**

### **Niebezpieczeństwo obrażeń!**

Uszkodzone przewody mogą spowodować porażenie prądem, pożar lub wyciek wody.

- Przed przystąpieniem do wiercenia upewnij się, że w miejscu wiercenia nie przebiegają instalacje gazowe, wodociągowe lub energetyczne.



Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby zapewnić najlepszy możliwy odbiór sygnału. W razie wątpliwości sprawdź przed montażem jakość transmisji sygnału.

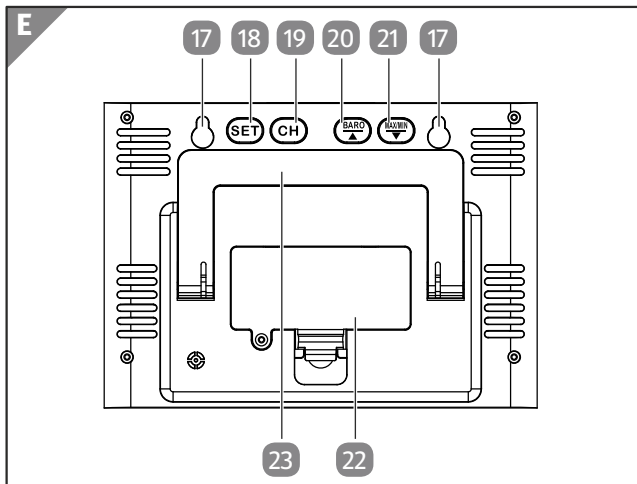
- Czujnik bezprzewodowy **13** należy zainstalować w suchym i zacienionym miejscu (np. pod dachem).
- Maksymalna odległość między stacją bazową **1** a czujnikiem bezprzewodowym nie może przekraczać 100 m (bezpośrednia odległość bez barier). Materiały budowlane, takie jak betonowe ściany, ograniczają lub uniemożliwiają odbiór sygnału między stacją bazową a czujnikiem bezprzewodowym.
- Nie umieszczaj stacji bazowej ani czujnika bezprzewodowego na podłodze. Ograniczy to zasięg transmisji.
- Urządzenia elektroniczne, takie jak telewizory i komputery, mogą zakłócać odbiór sygnału.

W niskich temperaturach zimą wydajność baterii **16** czujnika bezprzewodowego **13** może znacznie spaść. Zmniejszy to zasięg transmisji.

Zamontuj czujnik bezprzewodowy **7** na ścianie za pomocą zaczepu do zawieszania (gwóźdź ani wkręt nie są dołączone).

Nie wolno blokować otworów pomiarowych **12**.

## Przygotowanie stacji bazowej do pracy



17 Zaczepy do zawieszenia

18 Przycisk SET

19 Przycisk CH

20 Przycisk BARO / ▲

21 Przycisk MAX/MIN / ▼

22 Pokrywa komory baterii

23 Pałąk

## Wkładanie i wymiana baterii



- Wymień baterie **16**, jeśli zaświeci się wskaźnik baterii **3**.
- Po wyjęciu baterii stacja bazowa **1** zostanie zresetowana do ustawień fabrycznych. Konieczne będzie ponowne wprowadzenie ustawień stacji bazowej

1. Zdejmij pokrywę komory baterii **22** z tyłu stacji bazowej **1**.
2. Włóż 2 baterie **16** (rozmiar: AAA, dołączone do zestawu) do komory baterii. Upewnij się, że biegunowość baterii jest prawidłowa (+ lub -). Aby wymienić baterie, najpierw wyjmij stare baterie.
3. Zamknij komorę baterii.

## Wstępne ustawienie prognozy pogody

Po włożeniu baterii do stacji bazowej **1** na wyświetlaczu **2** pojawią się wszystkie cyfry i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

## Parowanie czujników



Beton, metal, urządzenia elektroniczne lub linie energetyczne mogą zakłócać odbiór sygnału. W razie problemów z odbiorem sygnału spróbuj zmienić położenie czujników **13** lub stacji bazowej **1**.

Stacja bazowa **1** przez 3 minuty szuka sygnałów z czujników **13**. Gdy czujniki są gotowe do pracy, zostają automatycznie

połączone. Temperatury zewnętrzne **40** i wilgotność powietrza **38** (patrz rozdział „Dane pogodowe”) wyświetlają się na wyświetlaczu **2** stacji bazowej **1**.

## Parowanie ręczne

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk CH **19** przez około 2 sekundy.

Stacja bazowa **1** usuwa bieżące wartości pomiarowe kanału i wyszukuje sygnały z czujników zewnętrznych **13**.

2. Zdejmij pokrywę z komory baterii **9** czujnika zewnętrznego.
3. Ustaw kanał czujnika zewnętrznego (1 - 3) za pomocą przełącznika wyboru kanału **8**.

Wybrany kanał (np. 1) wyświetla się na wyświetlaczu (czujnik zewnętrzny) **15** (CH1, CH2 lub CH3).

4. Naciśnij przycisk TX **11**, aby wysłać sygnał.  
Lampka sygnalizacyjna **14** zaświeci się w ciągu 3 sekund.
5. Zamknij komorę baterii czujnika zewnętrznego.  
Stacja bazowa odbiera dane pogodowe z czujników zewnętrznych (patrz rozdział „Przygotowanie stacji bazowej do pracy”).

Jeśli występują zakłócenia z innymi nadajnikami, zmień kanał czujnika zewnętrznego.

## Wyszukiwanie sygnału czasowego DCF77



Podczas wyszukiwania sygnału czasu podświetlenie wyświetlacza jest wyłączone, a temperatury zewnętrzne nie są odbierane.



Jeśli nie można odebrać sygnału czasu, godzinę możesz również ustawić ręcznie.

Możesz wyłączyć automatyczne wyszukiwanie sygnału czasu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAX/MIN / ▼ **21** przez 2 sekundy.

Po sparowaniu stacja bazowa **1** wyszukuje sygnał czasu DCF77, a symbol DCF **52** (patrz rozdział „Funkcje czasowe”) miga. Jeśli sygnał czasu zostanie odebrany w ciągu 3-7 minut, na wyświetlaczu **2** pojawi się godzina, a symbol DCF będzie stale wyświetlany.

Jeśli nie zostanie odebrany sygnał czasu, wyszukiwanie sygnału czasu można przeprowadzić ręcznie.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAX/MIN / ▼ **21** przez 2 sekundy. Symbol DCF zacznie migać i rozpocznie się wyszukiwanie sygnału czasu.

Możesz anulować wyszukiwanie sygnału czasu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAX/MIN / ▼ podczas wyszukiwania sygnału czasu. Symbol DCF nie jest już wyświetlany.

Wyszukiwanie sygnału czasu odbywa się codziennie od 01:00 do 05:00.

## Ustawienia ręczne



Jeśli przez 15 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, zostaną zastosowane poprzednie zmiany i produkt powróci do normalnego trybu wyświetlania.



Naciśnięcie i przytrzymanie przycisków BARO / ▲ **20** i MAX/MIN / ▼ **21** podczas ręcznego ustawiania powoduje szybszą zmianę wartości.

Ta funkcja umożliwia ustawienie godziny, daty i dokonanie innych ustawień.

### Zmiana ustawień:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET **18**, aż na wyświetlaczu **2** zacznie migać pierwsza wartość.

*Poniższe wartości wyświetlają się jedna po drugiej po naciśnięciu przycisku SET i można je zmienić:*

Time Zone - 12/24 Hours - Hours - Minutes - Year - Month - Date - Language - C/F

Dostępne są następujące języki wyświetlania: ENG = angielski, ITA = włoski, FRE = francuski, NET = holenderski, ESP = hiszpański, DAM = duński, GER = niemiecki

Zmieniaj wartości w następujący sposób:

2. Naciśnij przyciski BARO / ▲ **20** i MAX/MIN / ▼ **21**, aby zmienić wartość.

3. Naciśnij przycisk SET **18**, aby zapisać wartość.

*Po zapisaniu ostatniej wartości wyświetlacz powróci do normalnego wyświetlania.*

### **Ustawienie lub montaż**



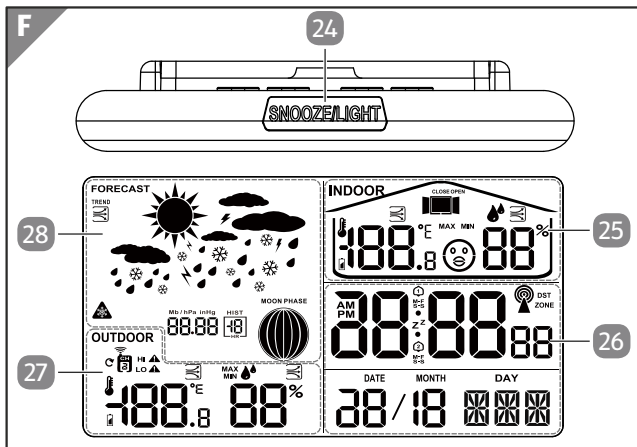
- Zamontuj lub ustaw stację bazową **1** w pobliżu okna, aby uzyskać najlepszy możliwy odbiór sygnału. Zapewnij odpowiednią odległość od urządzeń elektronicznych.
- Urządzenia elektroniczne, takie jak telewizory i komputery, mogą zakłócać odbiór sygnału.
- W przypadku montażu na ścianie, przed wywierceniem otworów upewnij się, że pod powierzchnią ściany nie przebiegają przewody elektryczne albo rury gazowe lub wodne.

**Ustawienie:** Rozłóż podpórkę **23** i ustaw stację bazową **1** w odpowiednim miejscu.

**Montaż na ścianie:** Zamontuj stację bazową **1** na ścianie używając zaczepów do zawieszania **17** (gwoździe ani wkręty nie są dołączone).

# Obsługa

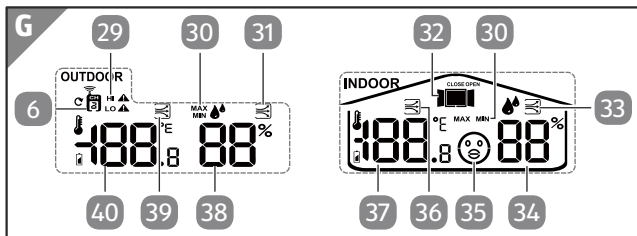
## Elementy wyświetlacza



- 24 Przycisk SNOOZE/ LIGHT
- 25 Pole wyświetlania danych wewnętrznych
- 26 Pole wyświetlania funkcji czasu
- 27 Pole wyświetlania danych zewnętrznych
- 28 Pole wyświetlania informacji o pogodzie

## Dane pogodowe

Dane pogodowe są wyświetlane w polu wyświetlania danych zewnętrznych **27** oraz w polu wyświetlania danych wewnętrznych **25**.



- 29 Wskaźnik alarmu temperatury
- 30 Wskaźnik MAX/MIN
- 31 Trend (wilgotność powietrza, na zewnątrz)
- 32 Wskaźnik wentylacji
- 33 Trend (wilgotność powietrza, wewnątrz)
- 34 Wilgotność powietrza (wewnątrz)
- 35 Ocena klimatu w pomieszczeniu
- 36 Trend (temperatura, wewnątrz)
- 37 Temperatura (wewnątrz)
- 38 Wilgotność powietrza (na zewnątrz)
- 39 Trend (temperatura, na zewnątrz)
- 40 Temperatura (na zewnątrz)

## Wartości maksymalne i minimalne

Naciśnij przycisk MAX/MIN / ▼ **21**, aby wyświetlić maksymalne/minimalne/bieżące wartości temperatury **37** / **40** i wilgotności powietrza **34** / **38**. Po około 5 sekundach ponownie automatycznie wyświetlają się bieżące wartości.

Aby usunąć zapisane wartości, naciśnij przycisk MAX/MIN / ▼ i przytrzymaj go przez około 2 sekundy.

## Trend temperatury i wilgotności

W przypadku temperatury i wilgotności powietrza mierzonych przez stację bazową **1** i czujniki bezprzewodowe **13** trend

jest wyświetlany w formie strzałki **33** / **36** / **31** / **39** obok odpowiedniej wartości.

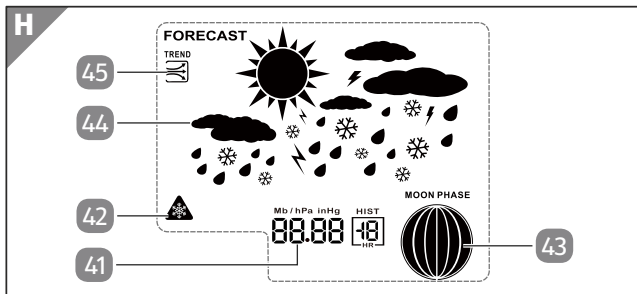
Trend	Zmiana w ciągu ostatnich 60 minut	
	Temperatura	Wilgotność powietrza
↗ Rosnąca	+1°C lub więcej	+5% lub więcej
→ Bez zmian	Mniej niż 1°C	Mniej niż 5%
↘ Spadek	-1°C lub więcej	-5% lub więcej

## Mikroklimat pomieszczenia

Ocena mikroklimatu pomieszczenia **35** jest wskazywana przez następujące symbole:

Wilgotność powietrza	<40% sucho	40-70% przyjemnie	>70% duszno
<b>Temperatura</b>			
<20°C	☹	brak wskazania	☹
20-25°C	☹	☺	☹
>25°C	☹	brak wskazania	☹

## Informacje o pogodzie



- 41 Ciśnienie powietrza
- 42 Wskaźnik mrozu
- 43 Fazy księżyca
- 44 Prognoza pogody
- 45 Trend ciśnienia powietrza



**Wartości ciśnienia powietrza oraz czasu wschodu i zachodu słońca są wartościami przybliżonymi i nie są w 100% wiarygodne, ponieważ zależą od lokalizacji stacji pogodowej. Stacje pogodowe mogą "tylko" przekazywać wartości najbliższego większego miasta, a nie dokładnej lokalizacji.**

## Zalecenia dotyczące wentylacji

CLOSE



Zamknij okno

OPEN



Otwórz okno

Brak wyświetlania

Wilgotność w pomieszczeniu Poziom komfortu	Zmiana środowiska	Wskaźnik wentylacji 32
Komfort	Bardziej sucho, bardziej wilgotno lub bez zmian	Brak wyświetlania
Sucho	Bez zmian	Brak wyświetlania
Sucho	Bardziej wilgotno	Otwórz okno
Sucho	Bardziej sucho	Zamknij okno
Wilgotno	Bez zmian	Brak wyświetlania
Wilgotno	Bardziej wilgotno	Zamknij okno
Wilgotno	Bardziej sucho	Otwórz okno

### Alarm temperaturowy

Naciśnij dwukrotnie przycisk SNOOZE/ LIGHT **24**, aby aktywować alarm temperaturowy. Wskaźnik alarmu temperaturowego **29** pojawi.

Naciśnij trzykrotnie przycisk SNOOZE/ LIGHT **24**, aby dezaktywować alarm temperaturowy. Wskaźnik alarmu temperaturowego **29** zniknie.

Wybierz kanał i ustaw alarm temperaturowy w następujący sposób:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk SNOOZE/ LIGHT **24** aż symbol HI na wskaźniku alarmu temperaturowego **29** i temperatury (zewnętrznej) **40** zaczną migać.
2. Naciśnij przyciski BARO / ▲ **20** lub MAX/MIN / ▼ **21**, aby ustawić żądaną maksymalną wartość temperatury zewnętrznej.
3. Naciśnij przycisk SNOOZE/ LIGHT, aby zapisać wartość. Symbol LO wskaźnika alarmu temperaturowego i temperatura (zewnętrzna) migają.
4. Naciśnij przyciski BARO / ▲ lub MAX/MIN / ▼, aby ustawić żądaną minimalną wartość temperatury zewnętrznej.
5. Naciśnij przycisk SNOOZE/ LIGHT, aby zapisać wartość.

Jeśli temperatura zewnętrzna przekroczy ustawioną maksymalną wartość temperatury zewnętrznej lub spadnie poniżej minimalnej wartości temperatury zewnętrznej, wskaźnik alarmu temperaturowego i temperatura (zewnętrzna) będą migać i przez 5 sekund będzie emitowany sygnał dźwiękowy.

Aby tymczasowo wyłączyć alarm, naciśnij dowolny przycisk. Wskaźnik alarmu temperaturowego nadal miga.

Naciśnij przycisk SNOOZE/ LIGHT, aby całkowicie zakończyć alarm.

## Prognoza pogody


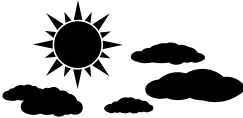




Przy pierwszym uruchomieniu ze szczegółów prognozy pogody nie można korzystać przez około 12 godzin, ponieważ produkt musi w tym czasie zbierać i analizować dane pogodowe.

Produkt oblicza prognozy pogody na następne 12 godzin na podstawie zebranych danych pogodowych. Prognozy zapewniają przybliżone wskazanie przyszłego rozwoju pogody.

Dane prognozy pogody są wyświetlane w polu prognozy pogody **44**.

Prognoza pogody jest oznaczona następującymi symbolami:

	
Słonecznie	Lekkie zachmurzenie
	
Zachmurzenie	Deszcz

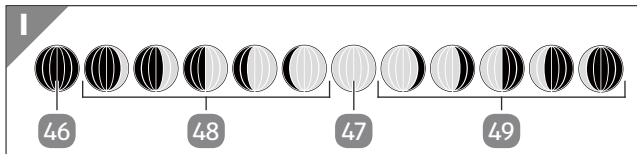


### Ostrzeżenie o mrozie

Jeśli temperatura systematycznie spada poniżej 0 °C, na wyświetlaczu **2** nieprzerwanie wyświetla się wskaźnik mrozu.

### Fazy księżyca

Fazy księżyca **43** są wyświetlane i automatycznie aktualizowane w polu wyświetlania informacji o pogodzie **28**.



**46** Nów księżyca

**48** Rosnący księżyc

**47** Pełnia księżyca

**49** Ubywający księżyc

### Trend ciśnienia powietrza

Stacja pogodowa mierzy bieżące względne ciśnienie powietrza. Bieżące ciśnienie powietrza jest porównywane z zapisanymi danymi trendu.

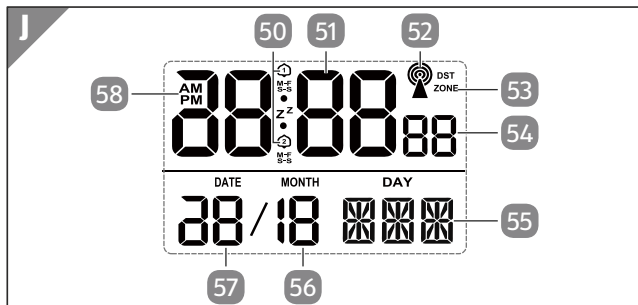
Trend ciśnienia powietrza **45** wyświetla się na wyświetlaczu **2**.

- ↷ Ciśnienie powietrza rośnie.
- Ciśnienie powietrza nie zmienia się.
- ↶ Ciśnienie powietrza spada.

Naciśnij przycisk BARO / ▲ 20, aby wyświetlić zapisaną wartość ciśnienia powietrza z ostatnich 12 godzin.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk BARO / ▲ 20, aby przełączyć wyświetlanie między mb/hPa i inHg.

## Funkcje czasu



- |    |                      |    |   |
|----|----------------------|----|---|
| 50 | Symbole alarmu 1 i 2 | 55 | Dzień tygodnia  |
| 51 | Godzina              | 56 | Miesiąc   |
| 52 | Symbol DCF           | 57 | Data  |
| 53 | Strefa czasowa       | 58 | Symbol AM/PM dla<br>wyświetlania czasu<br>12h lub 24h |
| 54 | Sekundy              |    |   |

W polu wyświetlania funkcji czasu 26 wyświetla się dzień tygodnia 55, data 57, miesiąc 56 i godzina 51.

### Wyświetlacz 12h / 24h

Podczas normalnej pracy naciśnij i przytrzymaj przycisk SET 18, aż pierwsza wartość zacznie migać. Naciskaj przycisk SET 18 tyle razy, aż przejdziesz do trybu 12-/24-godzinnego, a następnie użyj przycisków BARO / ▲ 20 i MAX/MIN / ▼ 21, aby przełączać między wyświetlaczem 12- i 24-godzinnym.

### Alarm

Po osiągnięciu ustawionego czasu alarmu rozlegnie się alarm i zacznie migać odpowiedni symbol alarmu 50.

1. Naciśnij przycisk inny niż SNOOZE/ LIGHT 24 na stacji bazowej 1, aby zakończyć aktywny alarm.
2. Naciśnij przycisk SNOOZE/ LIGHT 24, aby zatrzymać aktywny alarm.

Podświetlenie wyświetlacza wyłączy się po 5 sekundach, a symbol alarmu 50 zacznie migać.

Po 5 minutach alarm włączy się ponownie.

Alarm będzie powtarzany codziennie, do czasu, aż zostanie dezaktywowany w ustawieniach i przestanie się wyświetlać symbol alarmu **50**.

## Ustawianie czasu alarmu 1 lub 2



Aktywny alarm jest wskazywany przez symbole **50**.

1. Naciśnij przycisk SET **18**, aby wybrać ustawienia alarmu 1.
2. Naciśnij przycisk SET **18** ponownie, aby wybrać ustawienia alarmu 2.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET przez 2 sekundy.  
*Godziny na wyświetlaczu czasu **51** migają.*
4. Naciśnij przyciski BARO / ▲ **20** lub MAX/MIN / ▼ **21**, aby ustawić godzinę.
5. Naciśnij przycisk SET, aby potwierdzić wartość.
6. Naciśnij przyciski BARO / ▲ lub MAX/MIN / ▼, aby ustawić minutę.
7. Naciśnij przycisk SET, aby potwierdzić wartość.



Czas alarmu jest ustawiony.

## Aktywowanie alarmu 1 lub alarmu 2

1. Naciśnij przycisk SET **18** jeden raz, aby ustawić alarm 1 i drugi raz, aby ustawić alarm 2.
2. Naciśnij przycisk MAX/MIN / ▼ **21**, aby aktywować / dezaktywować bieżący alarm.
3. Naciśnij przycisk MAX/MIN / ▼ kilkakrotnie, aby zmienić tryb alarmu.

Dostępne są następujące tryby: „M-F” (od poniedziałku do piątku), „S-S” (od soboty do niedzieli), „M-F, S-S” (od poniedziałku do niedzieli).

Odpowiedni symbol alarmu **50** zmienia się (jest wyświetlany / nie jest wyświetlany).

## Czas letni / czas zimowy

W okresie letnim obok symbolu sygnału czasu **4** wyświetla się symbol DST. Zmiana czasu następuje automatycznie. W czasie zimowym symbol DST nie jest wyświetlany.

Jeśli czas nie zostanie zsynchronizowany za pośrednictwem sygnału czasu DFC77, czas letni i zimowy nie zmienia się automatycznie, a w czasie letnim nie wyświetli się symbol DST.

## Aktywacja strefy czasowej

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET **18** przez 2 sekundy. *Godziny na wyświetlaczu czasu **51** migają.*
2. Naciśnij przycisk BARO / ▲ **20** i MAX/MIN / ▼ **21**, aby ustawić strefę czasową (od -12 do 12).

3. Naciśnij przycisk SET, aby potwierdzić wartość.

*Wyświetlana godzina zostanie dostosowana do strefy czasowej, a na wyświetlaczu pojawi się symbol strefy czasowej **53**.*

4. Aby wyłączyć strefę czasową, ustaw wartość 00.

## Podświetlenie wyświetlacza

Naciśnij przycisk SNOOZE/LIGHT **24**, aby na krótko włączyć podświetlenie wyświetlacza **2**.

## Usterki i ich usuwanie

Problem	możliwa przyczyna i rozwiązanie
Sygnały czasowe DFC77 nie są odbierane.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Sprawdź, czy miejsce ustawienia lub montażu jest odpowiednie do odbioru sygnału.</li><li>- Uruchom ręcznie wyszukiwanie sygnału czasu (patrz rozdział „Wyszukiwanie sygnału czasu DCF77”).</li><li>- Ustaw czas ręcznie (patrz rozdział „Przygotowanie stacji bazowej do pracy”).</li></ul>

Problem	możliwa przyczyna i rozwiązanie
Stacja bazowa <b>1</b> nie odbiera sygnałów z czujników <b>13</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Upewnij się, że w pobliżu czujników lub stacji bazowej nie ma żadnych urządzeń elektrycznych.</li> <li>- Sprawdź stan naładowania baterii czujników <b>5</b>.</li> <li>- Ustaw stację bazową bliżej czujnika lub odwrotnie.</li> </ul>

## Czyszczenie i przechowywanie

### Czyszczenie

#### WSKAZÓWKA!

### Niebezpieczeństwo zwarcia!

Wniknięcie do wnętrza obudowy wody lub innych cieczy może spowodować zwarcie.

- Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie ani w innych cieczach.
- Nigdy nie trzymaj produktu pod bieżącą wodą.
- Dopilnuj, aby do wnętrza obudowy nie dostała się woda ani inne ciecze.

## WSKAZÓWKA!

### **Niebezpieczeństwo uszkodzenia!**

Nieprawidłowe postępowanie z produktem może spowodować jego uszkodzenie.

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szczotek z włosiem metalowym lub nylonowym, ostrych ani metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpachelki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnie.



Do czyszczenia wyświetlacza nie używaj ściereczki z mikrofibry.

### **Czyszczenie bezprzewodowej stacji pogodowej**

1. Produkt należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką. W razie potrzeby możesz użyć niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Następnie pozostaw wszystkie części do wyschnięcia.
2. Przed dalszym użytkowaniem lub przechowywaniem: wytrzyj wszystkie części do sucha czystą ściereczką.

## Przechowywanie

### WSKAZÓWKA!

#### Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

- Wyjmij baterie z produktu, jeśli są wyczerpane. Wyjmij baterie również w przypadku, gdy produkt nie będzie używany przez dłuższy czas. W przeciwnym razie baterie mogą wyciekać i spowodować uszkodzenia.

#### Przechowywanie

Przed rozpoczęciem przechowywania wszystkie części muszą być całkowicie suche.

- Przechowuj produkt w suchym miejscu.
- Chronź produkt przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci, w temperaturze od +5°C do +20°C (temperatura pokojowa).

#### Dane techniczne

AN: PL 28010616  
Model: WS 0313-b / WS 0313-w

#### Stacja bazowa

Baterie\*: 3 V DC (2x 1,5 V);  
typ: LR03/R3/AAA  
Zakres pomiaru temperatury: 0°C do 40°C  
Zakres pomiarowy wilgotności  
względnej: 20% do 95%

Częstotliwość sygnału DCF77:	77,5 kHz
Częstotliwość wejściowa z czujnika:	433,92 MHz
Temperatura robocza:	0°C do 40°C
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	132,5 x 93,5 x 24 mm

## **Czujnik zewnętrzny**

Baterie*:	3 V DC (2x 1,5 V); typ: LR03/R3/AAA
Klasa ochronności:	III
Zakres pomiaru temperatury:	-20°C do 60°C
Zakres pomiarowy wilgotności względnej:	20% do 95%
Częstotliwość transmisji:	433,92 MHz
Zasięg:	maks. 100 metrów (na otwartym terenie)
Wypromieniowana maksymalna moc nadawcza:	-8 dBm
Temperatura robocza:	-15°C do 60°C
Stopień ochrony:	IPX4
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	50 x 105 x 26,3 mm

## **\*Informacje o akumulatorach**

Producent:	INNOVENT GMBH & CO. KG
Adres pocztowy:	Königstraße 10C, 70173 Stuttgart, Niemcy
Sieć:	<a href="http://www.innovent-europe.com">www.innovent-europe.com</a>
E-mail:	<a href="mailto:info@innovent-europe.de">info@innovent-europe.de</a>
Importer:	Jaxmotech GmbH
Adres pocztowy:	Ostring 60, 66740 Saarlouis, Niemcy
Sieć:	<a href="http://www.jaxmotech.de">www.jaxmotech.de</a>
E-mail:	<a href="mailto:info@jaxmotech.de">info@jaxmotech.de</a>
Marka:	ACTIV ENERGY

Skład chemiczny:	Zasadowy, Zn/MnO <sub>2</sub> /KOH
Data produkcji (miesiąc/rok):	04/2026
Model:	LR03 AAA
Wyprodukowano w:	Chiny

Do urządzenia dołączone są następujące baterie:

Typ baterii: LR03/AAA 1,5 V | Uniwersalna bateria do urządzeń  
System chemiczny: Alkaline, Zn/MnO<sub>2</sub>/KOH

**Aby uzyskać więcej informacji, patrz nadruk na akumulatorze.**

PL

### Bezpieczne usuwanie baterii lub baterii guzikowych

Ostrzeżenie: Upewnij się, że bateria lub bateria guzikowa jest całkowicie pusta. • Zdejmij pokrywę baterii. Wyjmij pustą baterię lub baterię guzikową i zastąp ją nową baterią lub baterią guzikową. Upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa. Pustą baterię lub baterię guzikową można teraz wyrzucić w punkcie zbiórki. • Utylizacja urządzenia: Ostrożnie wyjmij baterię lub baterię guzikową zgodnie z opisem. Bateria lub bateria guzikowa i urządzenie mogą być teraz utylizowane oddzielnie.



**Nieładowne! Baterie należy zawsze przechowywać w oryginalnym opakowaniu, a nie luzem.**

Nie ładuj, nie uszkadzaj ani nie otwieraj baterii. Nie wrzucaj do ognia. Nie zwieraj. Włóż prawidłowo (+/-). Nie mieszaj starych i świeżych baterii, nie mieszaj różnych marek, nie mieszaj różnych technologii. Wymień wszystkie baterie jednocześnie. Natychmiast usuń baterie, jeśli są wyczerpane lub nie są używane regularnie.

### Ostrzeżenie

**TRZYMAĆ Z DALEKA OD DZIECI.** Połknięcie może prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia. Natychmiast zasięgnij porady lekarza.



Środek gaśniczy: H<sub>2</sub>O, CO<sub>2</sub>, Suchy proszek gaśniczy

Selektywna zbiórka baterii.

Nigdy nie wyrzucaj baterii do odpadów domowych ani do cieków wodnych. Zużyte baterie należy oddać bezpośrednio w punkcie sprzedaży lub w publicznym punkcie zbiórki. Użytkownik końcowy jest prawnie zobowiązany do zwrotu baterii.



# Utylizacja

## Segregowanie opakowań



Przekazywać tekturę i karton do punktu zbiórki makulatury, folie do punktu zbiórki tworzyw sztucznych.

## Utylizacja produktu

(ma zastosowanie w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich z systemem segregacji odpadów)

### Starych urządzeń nie wyrzucać z odpadami domowymi!



Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym **zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami**. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej

zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga **uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części**

**składowych.** Ten symbol oznacza, że produktu nie można wyrzucać z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).



**Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!** Każdy konsument

jest prawnie zobowiązany do oddawania wszystkich baterii i akumulatorów – bez względu na to, czy zawierają one substancje

szkodliwe\* – do odpowiednich punktów zbiórki zorganizowanych przez gminę/dzielnice lub sklep, aby zapewnić ich utylizację przyjazną dla środowiska. Baterie i akumulatory, które nie są zamontowane w urządzeniu na stałe, należy przed utylizacją wyjąć i zutylizować oddzielnie. Baterie i akumulatory należy oddawać do publicznych punktów zbiorczych wyłącznie w wyładowanym stanie!

\*oznaczone: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

## SERWIS

 (PL) + 48 (22) 1634289

(koszt połączenia według taryfy operatora)



service-pl@jaxmotech.de

AN : PL 28010616

41/2026

PL

© Copyright 2026

Przedruk i powielanie (również we fragmentach) wyłącznie za zgodą:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60 66740 Saarlouis, NIEMCY

Niniejszy dokument wraz ze wszystkimi załącznikami jest chroniony prawem autorskim.

Wszelkie jego wykorzystanie naruszające prawa autorskie bez zgody firmy Jaxmotech GmbH jest niedozwolone i podlega karze.

Jest to w szczególności powielanie, tłumaczenie, wykonywanie mikrofilmów oraz publikowanie i przetwarzanie w systemach elektronicznych.

Importer:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60 66740 Saarlouis, NIEMCY